

Manual de utilizare
Telefon mobil GSM / Dual SIM
Maxcom **MM471**



Dacă aveți nevoie de suport tehnic, sunați la linia noastră de asistență la
(+48) 32 325 07 00 sau trimiteți-ne un e-mail la
serwis@maxcom.pl
Site-ul nostru:
<http://www.maxcom.pl/>

Pachetul conține:

Telefon

Încărcător

Baterie

Manual de utilizare

Certificat de garanție

Căști

Important:

Se recomandă păstrarea ambalajului original deoarece poate fi folosit la transport.

Păstrați factura deoarece aceasta va fi necesară pentru a putea beneficia de garanție.

Important: Telefonul funcționează în rețeaua GSM 900/1800. *Cartelele SIM trebuie introduse înainte de a porni telefonul.*

Telefon mobil GSM 900/1800

Dual SIM (1 cartelă miniSIM și 1 cartelă microSIM)

Taste mari, cu iluminare din spate

Ecran mare, în culori (2,2 ", 176x220)

Camera (2MPix)

Slot pentru carduri de memorie MicroSD (până la 16 GB)

Fonturi mari, meniu facil

Difuzor

Agendă telefonică (300 intrări)

Trimiterea și primirea mesajelor text (100 intrări)

Apelare rapidă (8 numere de telefon)

Buton de urgență

Listă neagră de numere de telefon

Ton de apel puternic

Bluetooth

Radio

Laternă

Calculator

Ceas deșteptător

Mărime ajustabilă a fontului meniului

Baterie 1400 mAh

Timp de funcționare: până la 280 de ore*

Timp de convorbire: până la 14 ore.*

Greutate: 104g

Dimensiuni: 131x62x14mm

* - în funcție de condițiile și de intensitatea semnalului GSM

Contents:

1. Măsuri de siguranță	8
2. Noțiune de bază	9
2.1 Instalarea cartei SIM, a card-ului MicroSD și a bateriei	9
2.2 Încărcarea bateriei	13
2.3 Alertă baterie descărcată	15
3. Descrierea telefonului	16
Funcții de bază ale tastelor	17
4. Utilizarea telefonului	19
4.1 Pornirea telefonului	19
4.2 Oprirea telefonului	19
4.3 Modul de așteptare, Descrierea ecranului	19
4.4 Blocarea tastaturii	22
5. MENIU	22
6. Agenda telefonică	22
6.1 Salvarea contactelor noi	22
6.2 Vizualizarea contactelor	23
6.3 Ștergerea contactelor	24
6.3.1 Ștergerea unui singur contact	24
6.3.2 Ștergerea mai multor contacte	24
6.3.3 Ștergerea tuturor contactelor	24
6.4 Copierea contactelor	25
6.4.1 Copierea unui singur contact	25
6.4.2 Copierea mai multor contacte	25
6.5 Transferarea contactelor	26
6.6 Marcare multiple	26
6.7 Setările agendei telefonice	26
6.7.1 Memorie preferată	26
6.7.2 Numere suplimentare (apelare fixă)	27
6.7.3 Status memorie	27
7. Apeluri telefonice	27
7.1 Apelare directă:	27
7.2 Apelarea unui număr de telefon din agenda telefonică	28
7.3 Apelarea unui număr de telefon din jurnalul de apeluri	28
7.4 Apelare rapidă	28
7.5 Ajustarea volumului apelurilor	29
7.6 Opțiuni în timpul apelului	29
7.7 Preluarea de apeluri telefonice	30

8. Centrul de apeluri (Jurnal de apeluri și setări)	30
8.1 Registru apel	30
8.2 Setări apeluri telefonice	31
8.2.1 Apel în așteptare	31
8.2.2 Redirecționarea apelurilor	32
8.2.3 Restricționarea apelurilor	33
8.2.4 Ascunderea ID-ului apelantului	33
8.2.5 Configurări Avansate	33
9. Mesaje text și multimedia	34
9.1 Crearea și trimiterea de mesaje text	35
9.2 Citirea și răspunsul la mesaje text	36
9.3 Căsuțe Mesaje text	37
9.3.1 Inbox	37
9.3.2 Sentbox	37
9.3.3 Ciorne	37
9.3.4 Outbox	38
9.4 Ștergerea mesajelor	38
9.5 Setări mesaje	38
9.5.1 SMS	38
9.5.2 MMS	39
9.5.3 Mesaje de rețea	40
9.6 Mesageria vocală	40
10. Extras	41
10.1 Ceas alarmă	41
10.2 Lanterna	41
10.3 Calendar	41
10.4 Calculator	42
10.5 Servicii rețea (browser simplu și STK)	42
10.6 Manager fișiere	43
11. Multimedia	44
11.1 Camera	44
11.2 Vizualizarea de imagini	46
11.3 Camera video	46
11.4 Video Player	47
11.5 Audio Player	48
11.6 Înregistrare voce	48
11.7 Radio FM	48
12. Setări	49

12.1	Conectivitate	49
12.1.1	Bluetooth.....	49
12.1.2	Integrare date cartele SIM	50
12.1.3	Profil APN	50
12.2	SOS	51
12.2.1	Butonul SOS	51
12.2.2	Apel de urgență.....	51
12.2.3	Contacte de urgență.....	52
12.2.4	Informații utilizator	52
12.2.5	Mesaj de urgență	52
12.2.6	Dezactivare alertă SOS	53
12.2.7	Notificare de urgență	53
12.3	Profiluri.....	54
12.4	Setări DUAL SIM	55
12.5	Setări telefon	55
12.5.1	Setări dată și oră	55
12.5.2	Limba	55
12.5.3	Ecran	56
12.5.4	Modul avion	56
12.6	Configurări de rețea	56
12.7	Mărime font	57
12.8	Setări de securitate	57
	Selectați: Meniu→ Setări→ Setări de securitate.....	57
12.8.1	Codul PIN (SIM1 și SIM2)	57
12.8.2	Securitatea telefonului.....	57
12.9	Restaurarea la setările din fabrică	57
13.	Conectarea la computer	58
14.	Întrebări frecvente (depanare)	58
15.	Utilizare sigură	61
16.	TERMENI DE GARANȚIE	64
17.	Informații despre baterie	64
18.	Informații SAR	66
19.	Protejarea mediului	67
20.	Declarație de conformitate.....	69

1. Măsuri de siguranță

Vă recomandăm parcurgerea instrucțiunilor de mai jos pentru a reduce riscurile de utilizare incorectă a telefonului.

- Nu utilizați niciodată telefonul în locuri unde folosirea acestuia este interzisă, în spitale și puncte de alimentare cu combustibil. Utilizarea telefonului în astfel de locuri ar putea expune pe ceilalți la pericole. Nu porniți niciodată telefonul dacă acesta ar putea interfera cu alte dispozitive!
- Nu utilizați niciodată telefonul fără setul de căști în timp ce conduceți.
- Nu folosiți telefonul în spitale, în avion, în punctele de alimentare cu combustibil sau în apropierea materialelor inflamabile.
- Telefonul emite câmp electromagnetic care ar putea interfera negativ cu alte dispozitive electronice, inclusiv echipamente medicale. Trebuie respectată distanța recomandată de producătorii de echipamente medicale între telefon și aparatul medical implantat, ca de exemplu un stimulator cardiac. Utilizatorii cu dispozitive implantate trebuie să cunoască și să respecte recomandările producătorilor acestor aparate medicale implantate. Utilizatorii cu stimulator cardiac nu trebuie să transporte telefonul în buzunarul de la piept și trebuie să țină telefonul lângă urechea opusă dispozitivului medical, pentru a minimiza riscul de interferență; în cazul în care suspectați astfel de interferențe, telefonul trebuie oprit imediat;

- Dispozitivul și accesoriile pot conține piese de mici dimensiuni. Nu păstrați telefonul sau părți ale acestuia la îndemâna copiilor.
- Orice reparații sau modificări ale telefonului pe cont propriu nu sunt permise. Orice problemă trebuie rezolvată numai de către unitățile de service calificat.
- Utilizați numai baterii și încărcătoare originale. Utilizarea altor accesorii ar putea deteriora aparatul sau ar putea provoca o explozie.
- Telefonul nu este rezistent la praf; nu expuneți telefonul la praf, așchii metalice etc., deoarece o astfel de expunere poate duce la defectarea telefonului.

REZISTENȚĂ LA APĂ - Telefonul **nu este impermeabil**. Păstrați-l uscat, în orice moment.

2. Noțiune de bază

Înainte de a porni telefonul, trebuie instalată o cartelă SIM. Acordați o atenție deosebită pentru a nu deteriora cartela SIM în timp ce o introduceți.

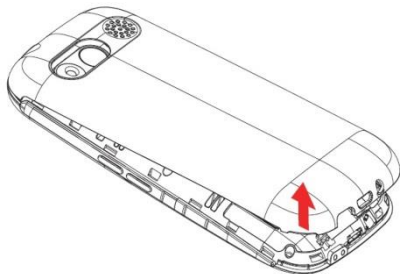
Păstrați cartelele SIM departe de copii.

2.1 Instalarea cartelei SIM, a card-ului MicroSD și a bateriei

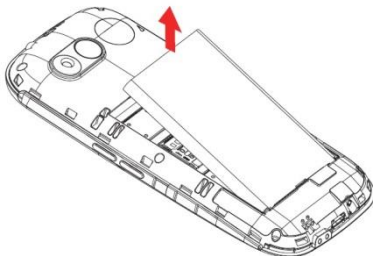
Telefonul are două sloturi pentru cartele SIM: 1 cartelă miniSIM și o cartelă microSIM. Dacă aveți o cartelă de altă dimensiune mergeți la furnizorul de servicii pentru a vi se înlocui această cartelă cu una de dimensiunea potrivită.

Înainte de a introduce cartela SIM, asigurați-vă că telefonul este oprit și bateria este scoasă. Încărcătorul trebuie deconectat. Pentru a introduce cartela SIM, bateria trebuie îndepărtată mai întâi, conform descrierii și ilustrației din imaginea de mai jos:

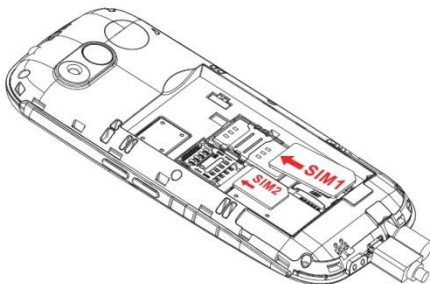
- După ce ați oprit telefonul, utilizați unghia pentru a ridica capacul bateriei și scoateți-l mutându-l ușor, după cum se arată mai jos:



- Scoateți bateria ridicând-o cu unghia de unde este amplasată creștătura (a se vedea ilustrația):

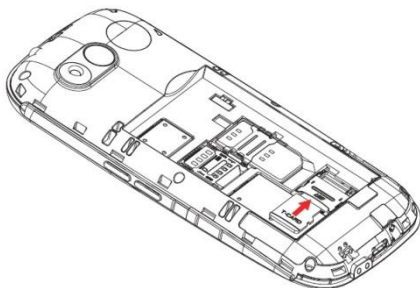


- Introduceți ușor cartelele SIM, asigurându-vă că creștăturile de pe cartelele SIM vor fi poziționate ca în ilustrația de mai jos, iar contactele vor fi plasate în partea de jos a telefonului:



- Există un slot pentru un **Card de memorie MicroSD** (până la 16 GB) în partea de jos sub sloturile de cartelă. Înainte de a introduce cardul, nu uitați să deschideți slotul conform cu

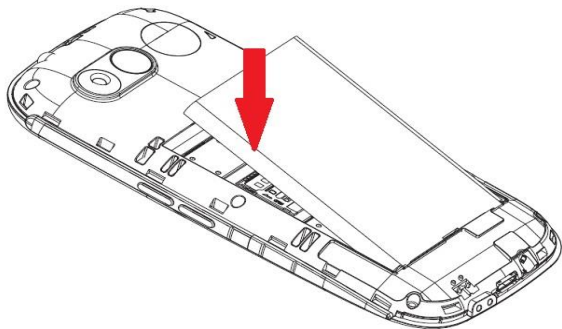
marcajele acestuia:



Aveți grijă când utilizați carduri de memorie, în special când le introduceți sau scoateți. Unele carduri de memorie trebuie să fie formate pe un computer înainte de prima utilizare.

Dacă utilizați carduri SD, realizați periodic copii de siguranță ale datelor stocate pe carduri în alte dispozitive! Folosirea necorespunzătoare sau alți factori ar putea deteriora cardul sau ar putea duce la pierderea conținutului acestuia.

Instalarea bateriei



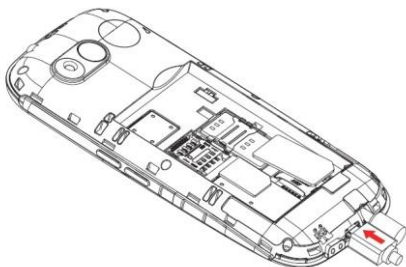
- Introduceți acumulatorul astfel încât contactele acestuia +/- să fie orientate către partea de jos a telefonului.
- După ce bateria a fost introdusă, așezați capacul bateriei înapoi în poziție și apăsați ușor marginile pentru a închide.

2.2 Încărcarea bateriei

Important! Utilizați bateria inclusă în aparat. Utilizarea altor baterii poate deteriora telefonul.

Nu conectați niciodată încărcătorul în timp ce capacul din spate este scos.

Pentru a încărca telefonul:



1. Introduceți încărcătorul în priză.
2. Introduceți cablul încărcătorului în slotul încărcătorului de pe marginea de jos a telefonului. O notificare privind conectarea încărcătorului va apărea pe ecran, iar pictograma bateriei va continua să clipească pe ecran atâta timp cât bateria este în curs de încărcare.
3. De îndată ce acumulatorul este complet încărcat, deconectați încărcătorul de la telefon și apoi deconectați încărcătorul de la priză.

Imediat ce procesul de încărcare este complet, pictograma bateriei nu va mai clipi și, dacă telefonul este pornit, pe ecran va apărea notificarea "Baterie încărcată".

Important!

- Înainte de a începe procesul de încărcare, asigurați-vă că bateria este instalată corect.
- Nu scoateți niciodată bateria în timpul încărcării - aceasta poate deteriora telefonul.
- Dacă bateria este prea descărcată pentru a funcționa corect, pe ecran va apărea o notificare care vă anunță că telefonul se va închide automat și apoi telefonul se va opri.
- Dacă bateria este complet descărcată (de exemplu, dacă ați lăsat lanterna aprinsă) s-ar putea să dureze câteva minute după conectarea încărcătorului până va apărea pictograma de încărcare.

2.3 Alertă baterie descărcată

Telefonul vă va avertiza printr-o alertă privind bateria descărcată (dacă avertismentele de avertizare sunt activate în profil) iar notificarea "Baterie descărcată" va apărea pe ecran dacă nivelul bateriei este prea scăzut. Pictograma  se va afișa pe ecran. Încărcați acumulatorul imediat ce vedeți o astfel de notificare.

3. Descrierea telefonului



1	MicroUSB / port de încărcare	10	Tasta de volum
2	Port pentru căști	11	Tasta Sus
3	Difuzor	12	Tasta Jos
4	Ecran	13	Buton SOS

5	Tasta funcțională stânga - LFK	14	Tastatură numerică
6	Tasta funcțională dreapta – RFK	15	Obiectiv aparat foto
7	Receptor verde - efectuarea de apeluri telefonice	16	Lanternă / Blitz
8	Receptor roșu - încheierea apelurilor telefonice, revenirea la ecranul inițial	17	Contacte de încărcare pentru încărcătorul de birou
9	Buton de blocare a tastaturii	18	Fantă pentru șnur

Funcții de bază ale tastelor

Tastă	Funcție
Receptor roșu	Apăsați: reveniți în modul de așteptare; încheiere apel. Apăsați și mențineți apăsat pentru a porni / opri telefonul.
Receptor verde	Apăsați: efectuați apeluri telefonice; în modul de așteptare, accesați Jurnalul de apeluri;

	LFK	Așa cum se arată pe ecran
	RFK	Așa cum se arată pe ecran
	1	Apăsați: cifra 1 Apăsați și mențineți apăsat: Mesagerie vocală
	0	Apăsați: cifra 0 Apăsați și mențineți apăsat aprindere / oprire lanternă
	2 9	Apăsați: cifre 2 – 9 Apăsați și mențineți apăsat: formează un număr de apelare rapidă, așa cum a fost atribuit anterior
	*	Introducere: *, +, P, W. În timp ce scrieți un mesaj text: simboluri speciale
	#	Apăsați: Modificarea metodei de introducere a textului în timp ce scrieți un mesaj text; introduceți hashtag # Apăsați și mențineți apăsat: Activează / dezactivează modul Silentios

4. Utilizarea telefonului

4.1 Pornirea telefonului

Apăsați și mențineți apăsată tasta cu receptor roșu pentru a porni telefonul.

Dacă există o solicitare de introducere a codului PIN, va trebui să introduceți codul. Veți primi codul de la furnizorul de servicii în kit-ul de pornire al cartelei SIM. După introducerea codului, apăsați tasta funcțională stânga pentru a confirma.

Atenție: Dacă introduceți un cod PIN incorect de trei ori la rând cartela dvs. SIM va fi blocată. Pentru a debloca cartela SIM, este necesară introducerea codului PUK. Dacă introduceți codul PUK incorect de 10 ori, cartela SIM va fi blocată permanent.

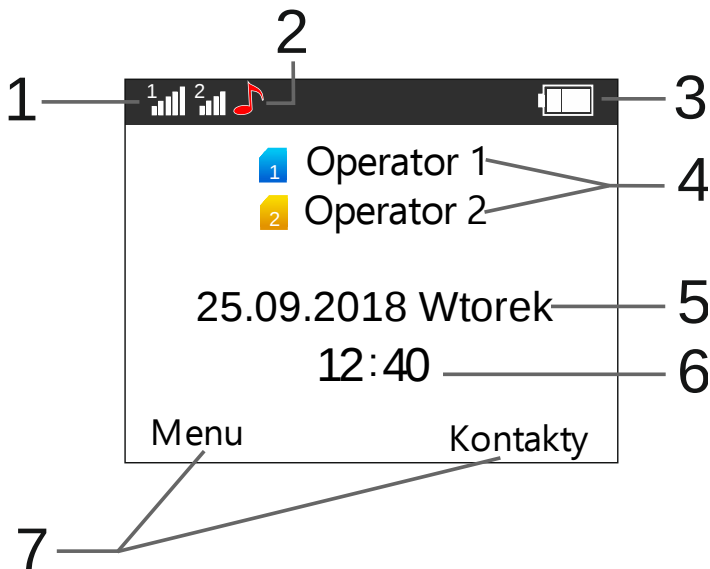
4.2 Oprirea telefonului

Pentru a opri telefonul, țineți apăsată tasta cu receptor roșu în timp ce vă aflați în meniul principal (modul de așteptare).

4.3 Modul de așteptare, Descrierea ecranului

Dacă telefonul este pornit, dar nu întreprindeți nicio acțiune, telefonul va rămâne în modul de așteptare.

Descrierea ecranului:



1. Zona acoperită de rețea pentru SIM1 și SIM2
2. Pictogramele care arată funcții:

	Doar ton de apel		Căștile sunt activate
--	------------------	---	-----------------------

	Ton de apel+ vibrații		SMS / MMS nou
	SOS activat		Conexiune de date EDGE
	Doar vibrații		Silențios
	Ceas deșteptător activat		Redirecționare a apelurilor este activată
	Bluetooth activat		Tastatura este blocată
	Apel telefonic pierdut		Roaming activ
Pictogramele pot varia în funcție de versiunea software		*Pictograma RM apare și în roamingul intern dacă utilizatorul folosește serviciul unui alt furnizor	

3. Nivel încărcare baterie
4. Numele furnizorului de servicii GSM
5. Data, ziua săptămânii
6. Ora
7. Opțiuni pentru tastele funcționale (LFK și RFK)

4.4 Blocarea tastaturii

Pentru **blocarea** tastaturii, în modul de așteptare, glisați în jos butonul lateral (situat în partea stângă a telefonului). Pentru a debloca telefonul, glisați în sus butonul lateral (în partea stângă a telefonului). Nu este nevoie să deblocați telefonul pentru a răspunde la un apel telefonic. Tastatura nu se blochează automat; utilizați numai butonul lateral în acest scop.

5. MENIU

Pentru a intra în MENIU din modul de așteptare, apăsați **tasta funcțională stânga (LFK)**.

Pentru a naviga în MENIU, apăsați tastele **SUS / JOS**. Pentru a confirma opțiunea pe care tocmai ați selectat-o, apăsați **tasta OK (LFK)**.

Pentru a reveni la meniul anterior (înapoi), apăsați **tasta funcțională dreapta (RFK)**. Pentru a intra în modul de așteptare, apăsați **butonul cu receptor roșu**.

6. Agenda telefonică

6.1 Salvarea contactelor noi

Există două modalități prin care puteți salva un contact nou:

1. Puteți salva un număr de telefon din lista de apeluri nepreluat și primite (Jurnal apeluri).

Pentru a face acest lucru, în modul de așteptare apăsați pe **receptorul verde**, selectați numărul pe care doriți să îl salvați și apăsați pe "Opțiuni" (**LFK**). Apăsați "**Salvare în agenda telefonică**", apăsați **LFK** și selectați unde doriți să salvați persoana de contact. Introduceți numele persoanei de contact, apoi apăsați **Opțiuni → Salvare**.

2. Puteți adăuga un nou contact direct în agenda telefonică. Pentru a face acest lucru, în modul de așteptare apăsați **tasta funcțională dreapta (RFK)**, apoi utilizați tasta **Sus** pentru a selecta **Contact nou**. Selectați unde doriți să salvați contactul (SIM1, SIM2 sau Telefon). Introduceți numele persoanei de contact și numărul și apăsați **Opțiuni→Salvare** pentru a confirma.

6.2 Vizualizarea contactelor

Metoda 1

1. Mergeți în **MENIU** și selectați **Agendă telefonică**
2. Introduceți prima literă a numelui pe care îl căutați.
3. Telefonul va merge la lista de nume care încep cu această literă (e). Apăsați tastele de navigare **SUS / JOS** pentru a derula lista în sus și în jos.

Metoda 2

1. Introduceți prima literă a numelui pe care îl căutați.

2. Telefonul va merge la numele care încep cu această literă. Apăsați tastele de navigare **SUS JOS** pentru a derula lista în sus și în jos.

6.3 Ștergerea contactelor

6.3.1 Ștergerea unui singur contact

Dacă doriți să ștergeți un contact de pe cartela SIM sau din telefon, procedați după cum urmează:

1. În **MENIU** selectați **Agendă telefonică**
2. Selectați contactul pe care doriți să îl ștergeți și apăsați **Opțiuni→Ștergere**
3. Apăsați **LFK** pentru a confirma.

6.3.2 Ștergerea mai multor contacte

Dacă doriți să ștergeți mai multe persoane de contact de pe cartela SIM sau din telefon, procedați după cum urmează:

1. În **MENIU** Selectați: **Agendă telefonică-> Opțiuni-> Marcare multiplă-> Ștergere mai multe**
2. Selectați contactul de care aveți nevoie, apoi utilizați **LFK** pentru a bifa / debifa contactele.
3. Apoi, selectați: **Opțiuni→Ștergeți mai multe→Da.**

6.3.3 Ștergerea tuturor contactelor

Dacă doriți să ștergeți toate persoanele de contact de pe cartela SIM sau din telefon, procedați după cum urmează:

1. În **MENIU** Selectați: **Agendă telefonică → Opțiuni → Setări → Ștergeți toate contactele**
2. Selectați dacă doriți să ștergeți Contacte de pe **SIM1, SIM2** sau din **Telefon**, și apăsați **Da** a confirma.

6.4 Copierea contactelor

6.4.1 Copierea unui singur contact

Pentru a copia un contact de pe cartela SIM în telefon sau din telefon pe cartela SIM, procedați după cum urmează:

1. În **MENIU** selectați **Agendă telefonică**
2. Selectați contactul pe care doriți să îl copiați
3. Apăsați **Opțiuni → Copiere**, apoi decideți unde doriți să copiați contactul (SIM1, SIM2, Telefon) și apăsați pe **LFK**.

6.4.2 Copierea mai multor contacte

Pentru a copia mai multe persoane de contact de pe cartela SIM în telefon sau din telefon pe cartela SIM, procedați după cum urmează:

1. În **MENIU** Selectați: **Agendă telefonică → Opțiuni → Setări → Copiere toate**
2. Selectați unde și de unde doriți să copiați Contactele.
3. Marcați contactele pe care doriți să le copiați apăsând tasta **LFK** (sau **Opțiuni → Marcare toate**). Apăsați **Opțiuni → Copiere toate**.

6.5 Transferarea contactelor

Puteți transfera contactele de pe cartela SIM în memoria telefonului sau din memoria telefonului pe cartela SIM. Pentru a face acest lucru, selectați **MENIU → Agendă telefonică → Opțiuni → Setări → Transferare toate**. Apoi, urmați aceiași pași ca la Copierea mai multor contacte (capitol **Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania.**).

6.6 Marcare multiple

În **MENIU** selectați: **Agendă telefonică → Opțiuni → Marcare mai multe**, și apoi:

- **Trimitere SMS**, dacă doriți să trimiteți un mesaj text mai multor destinatari,
- **Ștergeți mai multe**, dacă vreți să ștergeți mai multe persoane de contact, consultați capitolul **Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania.**

6.7 Setările agendei telefonice

6.7.1 Memorie preferată

În **MENIU** selectați: **Agendă telefonică → Opțiuni → Setări → Memorie preferată** pentru a selecta o locație implicită unde vor fi salvate contactele (SIM1, SIM2, Telefon, Toate).

6.7.2 Numere suplimentare (apelare fixă)

În **MENIU** selectați **Agendă telefonică** → **Opțiuni** → **Setări** → **Numere suplimentare** → **FDN**, pentru a activa / dezactiva opțiunea de apelare fixă. **Important: este un serviciu furnizat de operatorul de servicii!**

6.7.3 Status memorie

Această opțiune vă permite să verificați starea memoriei fiecărei cartele SIM, precum și a telefonului.

În **MENIU** selectați **Agendă telefonică** → **Opțiuni** → **Setări** → **Stare memorie**

7. Apeluri telefonice

7.1 Apelare directă:

1. Formați numărul de telefon al unei persoane pe care doriți să o apelați.

Pentru a efectua un apel telefonic internațional, este necesar să introduceți "00" sau "+" înainte de numărul real. Pentru a introduce "+", apăsați rapid tasta "★" de două ori.

2. Apăsați **receptorul verde**, pentru a apela numărul de telefon format.
3. Pentru a încheia apelul telefonic, apăsați **receptorul roșu**.

7.2 Apelarea unui număr de telefon din agenda telefonică

În modul de așteptare, apăsați pe **RFK**, pentru a intra în agenda telefonică. Utilizați tastele **SUS/JOS** pentru a marca contactul de care aveți nevoie. Dacă doriți să mergeți rapid la contactul al cărui nume începe cu litera U, apăsați tasta 8 de două ori. Pentru a apela numărul de telefon selectat, apăsați pe **receptorul verde**, apoi selectați SIM1 sau SIM2.

7.3 Apelarea unui număr de telefon din jurnalul de apeluri

Apasați pe **receptorul verde**, în timp ce telefonul este în modul de așteptare, pentru a accesa lista de apeluri telefonice recente (Jurnal apeluri). Utilizați tastele **SUS/JOS** pentru a derula în sus și în jos în Jurnalul de apeluri. Apăsați pe **receptorul verde** pentru a suna.

7.4 Apelare rapidă

În **MENIU** selectați: **Centru de apeluri → Apelare rapidă → Status**, pentru a activa / dezactiva funcția Apelare Rapidă.

Pentru a atribui un număr de telefon unei taste, în **MENIU** selectați **Centru de apeluri → Apelare rapida → Alocați tastele**. Apoi selectați ce tastă doriți să atribuiți unui număr, apăsați **LFK**, selectați numărul din agenda telefonică și apăsați **LFK** din nou.

Dacă există numere de telefon deja atribuite tastelor 2-9 și **statusul** acestei opțiuni este activat, apăsați și țineți apăsată tasta numerică la alegere (2-9) în modul de așteptare pentru a efectua un apel telefonic.

7.5 Ajustarea volumului apelurilor

În timpul unei convorbiri telefonice, apăsați tasta **SUS** sau **JOS**, pentru a mări sau a micșora volumul apelurilor telefonice.

7.6 Opțiuni în timpul apelului

Pentru a activa **Modul difuzor**, în timpul unui apel telefonic apăsați **RFK (Difuzor)**. Pentru a dezactiva modul difuzor, apăsați din nou aceeași tastă.

În timpul unui apel telefonic, apăsați Opțiuni pentru a accesa opțiunile suplimentare:

- **Suspendare**: suspendă un apel telefonic
- **Încheiere apel**: încheie o conversație telefonică
- **Agendă telefonică**: vă permite să intrați în agenda telefonică, de ex. pentru a verifica numărul de telefon
- **Jurnal de apeluri**: vă permite să vizualizați Jurnalul de apeluri
- **Mesaje**: vă permite să verificați mesajele primite / salvate
- **Înregistrare voce**: începe înregistrarea apelului telefonic
- **Silentios**: activează / dezactivează microfonul.

7.7 Preluarea de apeluri telefonice

Pentru a prelua un apel telefonic, apăsați pe **receptorul verde**.

Pentru a respinge un apel telefonic, apăsați pe **receptorul roșu** de două ori.

8. Centrul de apeluri (Jurnal de apeluri și setări)

8.1 Registru apel

Pentru a intra în Jurnalul de apeluri, accesați **MENIUL** principal și selectați **Centru de apeluri → Jurnal de Apel**, apoi selectați:

Apeluri telefonice pierdute (pentru a vizualiza apelurile telefonice nepreluante). Dacă există un apel telefonic pe care l-ați pierdut, în modul Inactiv, în colțul din stânga sus al ecranului va apărea o pictogramă cu un receptor.

Numere formate (pentru a vedea numerele de telefon formate).

Apeluri telefonice primite (pentru a vizualiza apelurile primite).

Ștergere Jurnal de apeluri (pentru a șterge apelurile telefonice pe care le-ați marcat din Jurnalul de apeluri)

Important! Pentru a vizualiza Jurnalul de apeluri, singurul lucru pe care trebuie să-l faceți este să apăsați receptorul verde în modul Inactiv.

Există simboluri de culoare diferită pentru fiecare tip de apeluri telefonice.

După ce ați selectat un apel telefonic pe care doriți să îl vizualizați, apăsați pe **LFK** pentru a vedea opțiuni suplimentare:

- **Previzualizare**, vă permite să verificați detaliile apelului telefonic
- **Apel**, formează numărul de telefon ales de dvs.
- **Trimitere SMS**, vă permite să trimiteți un mesaj text
- **Trimitere MMS**, vă permite să trimiteți un mesaj multimedia
- **Salvare în agenda telefonică**, vă permite să adăugați un număr de telefon în agenda telefonică
- **Editare înainte de apelare**, vă permite să modificați numărul înainte de efectuarea unui apel telefonic
- **Adăugare la lista neagră**, vă permite să restricționați un număr de telefon
- **Ștergere**, șterge intrarea selectată.

8.2 Setări apeluri telefonice

Pentru a accesa Setările apelurilor telefonice, intrați în MENU și selectați: **Centru de apeluri → Setări apel → selectați SIM1 sau SIM2.**

8.2.1 *Apel în așteptare*

Este un serviciu de rețea. Dacă Furnizorul vă oferă un astfel de serviciu, va fi necesară configurarea.

După ce ați intrat **MENU** în opțiunea: **Centru de apeluri → Setări apel → Selectați SIM1 sau SIM2 → Apel în așteptare**; puteți verifica starea disponibilității și puteți decide dacă doriți să activați o astfel de opțiune.

Dacă funcția Apel în așteptare este activată și vorbiți la telefon, veți fi notificat despre orice alt apel primit printr-o altă alertă. Puteți răspunde la celălalt apel telefonic și să îl suspendați pe primul. Puteți fie să comutați între cele două apeluri telefonice, fie să integrați ambele apeluri într-o conferință.

8.2.2 Redirecționarea apelurilor

Este un serviciu de rețea. Dacă Furnizorul vă oferă un astfel de serviciu, va fi necesară configurarea. Utilizatorul poate redirecționa direct apelurile primite către mesageria vocală sau către orice alt număr la alegerea sa.

1. Pentru a seta opțiunea **Redirecționare a apelurilor** selectați în **MENIU: Centru de apeluri** → **Setări apel** → Selectați **SIM1** sau **SIM2** → **Redirecționare apel**.
2. Apoi decideți în ce situație doriți să redirecționați apelurile telefonice dintr-o listă disponibilă: **1 Toate apelurile vocale** (toate apelurile telefonice primite sunt redirecționate către un număr selectat), **2 Dacă nu este disponibil** (apelurile primite sunt redirecționate dacă telefonul este oprit sau în afara recepției); **3 Dacă nu răspund** (apelurile telefonice primite sunt redirecționate dacă nu răspundeți la telefon) **4 Dacă este ocupat** (apelurile telefonice primite sunt redirecționate dacă vorbiți în momentul respectiv la telefon); **5 Redirecționați toate apelurile telefonice** **6 Anulați toate redirecționările**.
3. Apăsăți **Activare** și introduceți numărul de telefon la care doriți să redirecționați apelurile pentru a activa

această opțiune sau **Dezactivare**, pentru a dezactiva această opțiune.

Pentru a vedea care este starea curentă a acestei opțiuni, accesați: **Verificare status**.

8.2.3 Restricționarea apelurilor

Este un serviciu de rețea. Dacă Furnizorul vă oferă un astfel de serviciu, va fi necesară configurarea. Această opțiune vă permite să restricționați anumite tipuri de apeluri telefonice.

1. În **MENIU** mergeți la: **Centru de apeluri**→**Setări apel**→ Selectați **SIM1** sau **SIM2** → **Blocare apeluri**.
2. Din listă selectați tipul de apeluri telefonice pe care doriți să le restricționați. Puteți restricționa toate apelurile telefonice efectuate, toate apelurile internaționale efectuate, apelurile telefonice internaționale (cu excepția apelului către țara de origine), toate apelurile telefonice primite și apelurile telefonice primite în roaming. De asemenea, puteți actualiza parola de restricționare a apelurilor.

8.2.4 Ascunderea ID-ului apelantului

Intrați în **Meniu** → **Centru de apeluri**→ **Setări apel** → Selectați **SIM1** sau **SIM2** → **Ascundere ID apelant**.

8.2.5 Configurări Avansate

- **Listă neagră:** Puteți selecta numerele de telefon care să fie automat restricționate / respinse de telefon.

- **Reapelare:** Dacă această opțiune este activată și nu reușiți să contactați Destinatarul, telefonul va forma automat numărul pentru a efectua un apel telefonic din nou.
- **Înregistrare automată a apelurilor:** Puteți înregistra automat un apel telefonic.
- **Durată apel:** Puteți seta o alertă privind durata apelului. După fiecare perioadă predefinită (31-60 sec) sau după un anumit timp (2-3000), în timpul unei convorbiri telefonice, veți auzi un sunet special care vă va anunța despre timpul care tocmai a trecut.
- **Respingere prin SMS:** Cu această opțiune activată, când primiți un apel telefonic nou, apăsați **Opțiuni → Respingere prin SMS → Da** pentru a confirma.
- **Preluarea apelurilor telefonice:** Puteți seta să preluați apelurile primite prin apăsarea oricărei taste sau automat, dacă setul de căști este activat.

9. Mesaje text și multimedia

Telefonul vă permite să trimiteți și să primiți mesaje text (SMS) și mesaje multimedia (MMS). Dacă pictograma



apare pe ecran aveți cel puțin un mesaj necitit pe telefon.

Pentru a merge la **MENIU Mesaje text**, apăsați tasta **LFK** în modul de așteptare, apoi apăsați **Mesaje → Inbox**.

Dacă căsuța Inbox este plină, pictograma  va clipi pe

ecran. Ștergeți câteva mesaje din Inbox pentru a rezolva această problemă.

9.1 Crearea și trimiterea de mesaje text

1. Mergeți în MENIU și apoi apăsați: **Mesaje→Creare mesaj→Text**. pentru a deschide editorul de mesaje.
2. Scrieți mesajul.
3. **Modificarea metodei de introducere a textului:** Pentru a putea schimba metoda de introducere a textului (cifre, majuscule și litere mici), apăsați tasta „#”; dacă doriți să introduceți un simbol, apăsați tasta “*“.
4. **Trimiterea mesajelor:** Apăsați **Opțiuni→Trimitere către** și decideți dacă doriți să formați manual numărul de telefon sau să îl obțineți din Agenda telefonică. Selectați numărul și apăsați **O.K.** Dacă doriți să trimiteți un mesaj text mai multor destinatari, puteți adăuga alte numere de telefon. Pentru a trimite un mesaj, apăsați **Opțiuni →Trimitere**.
5. **Salvarea mesajelor:** Pentru a salva un mesaj pe care tocmai l-ați scris, apăsați **Opțiuni → Salvare**. Mesajul va fi salvat în **Ciorne**. Puteți decide ca mesajele trimise să fie salvate automat; pentru a face acest lucru, mergeți în MENIU și selectați: **Mesaje →Setări → Text→ Salvați Trimise → Activare**.

Dacă doriți să trimiteți un **Mesaj multimedia**, selectați în MENIU: **Mesaje →Creare mesaj →MMS**, introduceți textul mesajului, apăsați **Opțiuni** și selectați conținutul (atașați un element care poate

fi o fotografie, un clip audio)ș apoi selectați **Opțiuni** și **Trimitere** și selectați destinatarul. **Asigurați-vă că poza nu depășește 300kB; altfel nu va fi trimisă!**

9.2 Citirea și răspunsul la mesaje text

1. Dacă pe ecran apare pictograma de mesaj necitit sau dacă doriți să vedeți mesajele recepționate, în MENIU accesați: **Mesaje**→ **Inbox**. Pentru a citi un mesaj, apăsați tasta **OK**. În timp ce citiți, puteți utiliza opțiuni suplimentare apăsând pe **LFK**.
2. Pictograma  lângă un mesaj marchează acest mesaj ca fiind necitit.

Apăsați "Opțiuni" în timp ce citiți mesaje pentru a accesa opțiunile suplimentare:

- **Răspunde prin SMS:** creați un mesaj text pentru Expeditor
- **Răspunde prin MMS:** creați un mesaj multimedia pentru Expeditor
- **Apel:** sunați Expeditorul
- **Ștergere:** ștergeți un mesaj
- **Redirecționare:** vă permite să redirecționați un mesaj unui alt Destinatar.

9.3 Căsuțe Mesaje text

9.3.1 *Inbox*

Mesajele primite se stochează în Inbox, listate în ordinea în care au fost primite.

Utilizați tastele **SUS** și **JOS** pentru a naviga în Inbox. Pentru a accesa opțiunile suplimentare, în timp ce vizualizați căsuța de intrări, apăsați "Opțiuni":

- **Previzualizare:** vă permite să citiți un mesaj
- **Răspundeți prin SMS:** creează un mesaj text pentru Expeditor
- **Răspunde prin MMS:** creează un mesaj multimedia pentru Expeditor
- **Apel:** efectuează un apel telefonic către Expeditor
- **Redirecționare:** vă permite să redirecționați un mesaj către alt Destinatar
- **Ștergere:** șterge un mesaj
- **Ștergere toate:** golește Inbox-ul
- **Ștergere mai multe:** șterge mesajele marcate.

9.3.2 *Sentbox*

Dacă opțiunea **Salvare mesaje trimise** este activată, mesajele trimise vor fi salvate în "Sentbox".

Pentru a naviga în căsuța de expediere, utilizați tastele **SUS** și **JOS** .

9.3.3 *Ciorne*

Puteți salva mesaje nesărate în "**Ciorne**". Pentru a face acest lucru, creați un mesaj și, după apăsarea tastei

funcționale din stânga, apăsați "Salvare". Accesați doosarul Ciorne pentru a trimite, șterge sau edita mesaje salvate.

9.3.4 Outbox

Dacă nu reușiți să trimiteți un mesaj, acesta va fi salvat în căsuța de ieșire.

9.4 Ștergerea mesajelor

Pentru a șterge un mesaj selectat, accesați opțiunile și selectați "Ștergere".

9.5 Setări mesaje

Mergeți în **MENIU** și selectați: **Mesaje→Setări**, și apoi selectați:

9.5.1 SMS

- **SIM1 și SIM2**

- **Profiluri** → **Numărul centrului de mesaje text**: Funcționează ca intermediar între abonați în timpul trimiterii de mesaje text. Pentru a trimite un mesaj text de pe un telefon mobil, este necesar să aveți un număr corect de centru de mesaje text în telefon.

Veți primi acest număr de la furnizorul dvs. de servicii.

- **Raport de livrare**: puteți seta ca telefonul să primească un mesaj de confirmare de îndată ce mesajul dvs. text este livrat unui destinatar (serviciu de rețea).

- **Perioada de valabilitate:** definește perioada de valabilitate a mesajului
- **Tipul mesajului:** vă permite să definiți tipul de mesaj trimis
- **Cale de răspuns:** vă permite să activați / dezactivați calea de răspuns
- **Mesagerie vocală:** vă permite să setați numărul serverului de mesagerie vocală
- **Status memorie**
Acesta vă permite să verificați starea memoriei pe SIM1, SIM2 și pe telefon.
- **Contor mesaje**
Vă permite să monitorizați numărul de mesaje primite / trimise
- **Salvare mesaje trimise**
Vă permite să activați / dezactivați salvarea mesajelor expediate
- **Memorie preferată**
Vă permite să decideți ca un mesaj să fie salvat în telefon sau pe cartela SIM.

9.5.2 MMS

- **Cont de date**
Acesta vă permite să selectați un cont de date necesar pentru a trimite mesaje multimedia. Acestea sunt așa-numitele conturi APN; toate telefoanele MAXCOM sunt pregătite să deservească în mod automat patru furnizori de servicii din Polonia (Play, Plus, Orange și T-Mobile).
- **Comun**

- **Compoziție:** vă permite să setați timpul pentru afișarea unui diapozitiv sau semnătura automată
- **Trimitere:** vă permite să setați rapoarte de livrare, prioritate, salvare automată.
- **Descărcare:** vă permite să setați ca fișierele multimedia să fie descărcate în rețeaua de domiciliu și în roaming sau să setați filtre de mesaje.
- **Stocare preferată:** vă permite să selectați o locație în care să fie stocate mesajele
- **Status memorie:** vă permite să verificați starea memoriei.

9.5.3 Mesaje de rețea

Selectați: **Meniu → Mesaje → Setări → Mesaje serviciu**, pentru a seta opțiunile pentru mesajele de serviciu.

9.6 Mesageria vocală

Mesageria vocală este un serviciu furnizat de un operator și permite unui apelant să lase un mesaj vocal dacă nu răspundeți la un apel telefonic. Pentru a afla mai multe, contactați furnizorul de servicii. Dacă doriți să vă schimbați numărul de mesagerie vocală, selectați în MENIU: **Mesaje → Setări → Text → SIM1 sau SIM2 → Mesagerie vocală**, și introduceți numărul dorit.

Puteți obține numărul de mesagerie vocală de la furnizorul de servicii. Pentru a vă conecta la mesageria vocală, țineți apăsată tasta .

10. Extras

10.1 Ceas alarmă

Puteți selecta cinci ceasuri de alarmă independente în telefon. Pentru a activa ceasul deșteptător, în **MENIU** mergeți la: **Extras** → **Alarmă**. Selectați alarma dorită și apăsați pe Editare. Puteți activa / respinge ceasul deșteptător, puteți selectați ora la care să pornească alarma, tipul de alarmă și repetare. Ceasul de alarmă va porni chiar dacă telefonul este oprit, atâta timp cât există suficientă baterie. Când alarma pornește, apăsați tasta funcțională din stânga pentru a o opri. Apăsați tasta funcțională dreapta pentru a amâna; alarma va porni din nou în X minute.

10.2 Lanterna

Această opțiune vă permite să porniți / opriți lanterna. Pentru a face acest lucru, apăsați și țineți apăsată tasta "0" (pictogramă lanternă) în modul de așteptare.

10.3 Calendar

Pentru a activa un calendar, în **MENIU** mergeți la: **Extras** → **Calendar**.

Pentru a naviga între zile, utilizați tastele **Sus / Jos**. Apăsați **LFK**, pentru a accesa opțiuni suplimentare:

- **Accesare dată:** introduceți data la care doriți să mergeți,
- **Accesare data curentă:** vă permite să mergeți la data curentă,
- **Vizualizare săptămânală:** comută vizualizarea calendarului,
- Început **săptămână:** vă permite să setați o primă zi a săptămânii (duminică sau luni).

10.4 Calculator

Pentru a activa calculatorul, în **MENIU** selectați: **Extras→Calculator**. Există patru operațiuni matematice pe care le puteți efectua: adăugarea, scăderea, înmulțirea și împărțirea.

Utilizați tastele **0-9** pentru a introduce primul număr; apoi utilizați tastele **SUS / JOS** pentru a selecta o operațiune, apăsați **OK** și introduceți al doilea număr. Apăsați tasta **OK**.

10.5 Servicii rețea (browser simplu și STK)

Există un browser de internet WAP simplu disponibil în meniu și servicii STK (servicii oferite de furnizorul de cartele SIM).

Browser-ul telefonului vă permite să utilizați diverse servicii WAP.

Rețineți: există limitări semnificative în navigarea pe site-uri Web în cazul tehnologiei WAP combinate cu tehnologia de transfer EDGE. Acestea sunt

instrumentele cele mai puțin sofisticate pentru o astfel de utilizare. **Site-uri web care nu deserveșc WAP nu vor fi citite.**

Serviciu STK - independent de opțiunile oferite de telefon, cartela SIM vă poate oferi opțiuni suplimentare. Numele și opțiunile unui astfel de meniu depind de serviciul disponibil oferit de un anumit furnizor GSM.

10.6 Manager fișiere

Selectați în **MENIU: Manager fișiere**

Apăsati tasta funcțională stânga [**Opțiuni**]:

- **Deschidere** - selectați pentru a deschide un anumit disc / folder.
- **Formatare** - formatați o memorie selectată

După deschiderea directorului, sub tasta funcțională din stânga sunt disponibile următoarele opțiuni:

- Deschidere
- Creare dosar - creează un folder nou în locația selectată
- Redenumire dosar
- Ștergere: Șterge dosarul curent
- Sortare: Selectați un criteriu prin care să fie sortate dosarele.

Managerul de fișiere de pe telefon este un program simplu. Dacă este nevoie să efectuați operații mai complicate legate de dosare / fișiere, utilizați PC-ul în conexiune cu telefonul.

11. Multimedia

11.1 Camera

Pentru a activa camera, mergeți la **MENIU: Multimedia→Cameră**. După pornirea aparatului foto, veți vedea o imagine pe ecran.

Pentru a redimensiona fotografia (240x320, 640x480, 800x600, 1280x1024, 1600x1200), apăsați **Opțiuni→Setări imagine**.

Pentru a face o fotografie, apăsați tasta **SUS**. Imaginea va fi salvată automat. Nu atingeți telefonul dacă există o notificare "Salvare" pe telefon.

Pentru a accesa mai multe opțiuni, apăsați tasta funcțională stânga **LFK**

Comutare la Video	Activează camera video
Imagine	Pornește vizualizatorul de imagini

Setări cameră	Puteți modifica setările aparatului foto, de exemplu funcția anti-pâlpâire, auto-declanșare
Setări imagine	Puteți să redimensionați imaginea și calitatea acesteia
Balanță de alb	Permite reglarea balansului de alb
Moduri de scenă	Automat sau Noapte
Memorie	Puteți decide dacă să salvați imaginea pe cartela de memorie sau în memoria internă a telefonului
Restaurare setări implicite	Restabilește setările implicite ale camerei

Memoria internă a telefonului vă permite să faceți doar câteva fotografii (în funcție de rezoluția selectată). **Pentru a stoca mai multe fotografii, instalați un card de memorie microSD.**

În timp ce utilizați opțiunea **Poze (Vizualizator de imagini)**, folosiți tastele **Sus / Jos** pentru a selecta o imagine și apăsați tasta funcțională stânga **LFK**, pentru a accesa următoarele opțiuni:

- **Previzualizare**, măriți o fotografie selectată. Pentru a vizualiza următoarea fotografie, apăsați tastele Dreapta / Stânga,
- **Trimite**, vă permite să trimiteți o imagine ca mesaj multimedia (dimensiune de până la 300kB) sau prin Bluetooth,
- **Setare ca**, puteți seta o fotografie ca imagine de fundal sau screensaver,

- **Redenumire**, vă permite să redenumiți fotografia,
- **Ștergere**, șterge o fotografie,
- **Filtrare după**, sortează imaginile printr-un parametru selectat,
- **Ștergerea tuturor fișierelor**, șterge toate imaginile,
- **Memorie**, vă permite să decideți ca fotografiile să fie vizualizate și salvate pe cardul de memorie sau în memoria telefonului.
- **Detalii poză**, vă arată detaliile fotografiei.

11.2 Vizualizarea de imagini

În **MENIU** selectați: **Multimedia**→**Vizualizator de imagini**. Puteți vizualiza fotografiile efectuate anterior. Opțiunile disponibile în Vizualizatorul de imagini sunt identice cu opțiunile din **cameră foto** așa cum este descris în capitolul 11.1.

Telefonul acceptă imagini în **BMP, JPG, PNG, GIF** formate.

11.3 Camera video

Pentru a activa camera video intrați în **MENIU: Multimedia** → **Cameră**. Pentru a selecta opțiunile de înregistrare, apăsați tasta funcțională stânga **LFK**.

Pentru a începe înregistrarea, apăsați tasta **SUS**. Pentru a întrerupe înregistrarea, apăsați tasta de asemenea **SUS**. Pentru a opri înregistrarea, apăsați tasta funcțională dreapta **RFK**.

Pentru a utiliza camera video, este necesară instalarea unui card MicroSD (nu este inclus); selectați fișierele pe care doriți să le salvați pe cardul de memorie: **Opțiuni→Memorie** și selectați **Card de memorie**.

Puteți să trimiteți imagini și videoclipuri înregistrate pe telefon către un computer. Pentru a afla mai multe, accesați "**Conectarea la calculator**".

11.4 Video Player

Selectați în **MENIU: Multimedia →Video player**. Utilizați playerul video pentru a vizualiza videoclipuri pe care le-ați filmat anterior (dosar **Videoclipuri**). Pentru a selecta un fișier pe care doriți să îl utilizați folosiți tastele **Sus / Jos**. Pentru a porni redarea, apăsați **Opțiuni →Redare**. Pentru a întrerupe / relua, apăsați tasta **5**.

Telefonul acceptă fișiere în formate **AVI** și **3GP**. **Rețineți că, pentru a vizualiza fișierele video în Player, acestea trebuie să fie stocate în dosarul "Videoclipuri"!**

În timp ce vizualizați o listă de înregistrări, apăsați "Opțiuni", pentru a accesa opțiunile suplimentare:

- Redare
- Trimitere
- Redenumire
- Ștergere
- Ștergere toate
- Sortare după
- Memorie

11.5 Audio Player

Utilizați playerul audio pentru a reda fișiere audio înregistrate. Ele trebuie să fie stocate în dosarul **Muzica mea**. Pentru a începe redarea, apăsați **Opțiuni → Redare**.

Pentru a mări / micșora volumul, utilizați tastele laterale: **Volum +** și **Volum-**.

Telefonul acceptă următoarele formate de fișiere: **WAV, MP3, AAC, AMR**.

11.6 Înregistrare voce

Puteți înregistra convorbiri telefonice sau sunete din jur. Selectați în **MENIU: Multimedia → Înregistrare voce**.

- Pentru a începe sau a întrerupe înregistrarea, apăsați **Opțiuni → Înregistrare nouă**.

- Pentru a termina înregistrarea, apăsați tasta **RFK**; pentru pauză - **LFK**. Pentru a reda orice înregistrare, utilizați **Opțiuni → Listă**. În mod implicit, înregistrările sunt salvate în dosarul "**Audio**".

- Selectați **Opțiuni** pentru a introduce setările de înregistrare vocală la alegere (locația unde se salvează fișierele, calitatea înregistrării).

11.7 Radio FM

Există o aplicație radio FM încorporată în telefon. Puteți să utilizați radio-ul fără setul de căști.

Avertizare: Calitatea recepției depinde de locația dvs. curentă. Există numeroși factori care afectează recepția posturilor de radio care ar putea cauza o calitate slabă a recepției: nu este, totuși, un motiv

Pentru a porni radioul, selectați **MENIU: Multimedia→Radio FM**. Pentru a porni / opri radioul, apăsați tasta **5**. Dacă există o opțiune *Redare în fundal*, înainte de a părăsi radioul, apăsați tasta **5** pentru a opri redarea, apoi apăsați tasta cu receptor roșu. În caz contrar, radioul va continua permanent redarea în fundal. Pentru a căuta automat posturile disponibile, mergeți la **Opțiuni →Căutare automată**. Pentru a selecta un post următor, selectați: **Opțiuni→Listă canale**.

12. Setări

Selectați în **MENIU→Setări**, și apoi:

12.1 Conectivitate

12.1.1 Bluetooth

Conectivitatea Bluetooth vă permite să trimiteți și să primiți fișiere. De asemenea, puteți conecta alte dispozitive la telefon, cum ar fi setul de căști fără fir. În **MENIU** apăsați: **Setări → Conectivitate** și mergeți la **Bluetooth**.

În meniul Bluetooth puteți selecta una dintre următoarele opțiuni:

Status Bluetooth	Activează / dezactivează Bluetooth
Vizibilitate	Activați, astfel încât alte persoane să vă poată vedea telefonul
Dispozitivul meu	Dispozitive la care ați fost conectat anterior
Numele meu	Selectați un nume pentru dispozitivul dvs.
Căutare dispozitiv audio	Căutați și selectați un dispozitiv audio

Puteți seta o cale de acces audio, o memorie și o adresă BT în submeniul AVANSAT pentru telefonul MM471. Fișierele trimise către telefonul MM471 sunt salvate în dosarul "**Primate**".

12.1.2 Integrare date cartele SIM

Selectați cartela SIM1 sau SIM2 pentru a descărca un pachet de date prin conexiunea la Internet, de ex. în timp ce navigați pe un site web.

12.1.3 Profil APN

Selectați în **MENIU: Setări → Conectivitate** și mergeți la **Profil APN**, apoi selectați cartelă **SIM1** sau **SIM2**.

În telefon sunt preinstalate unele setări de conectare WAP / MMS și GPRS ale unor furnizori de servicii (4

dintre cei mai mari din Polonia). Pentru a edita / șterge / adăuga un cont, selectați din MENU: Setări→Conectivitate→Profil APN →Opțiuni →Editare.

Important!

Puteți obține configurația corectă a conturilor APN de la furnizorul de servicii (punctul de vânzare sau WWW). Unii furnizori vă oferă posibilitatea de a configura telefonul de la distanță. Nu există nicio posibilitate de a primi și trimite mesaje multimedia și nici o posibilitate de a utiliza browserul WAP în cazul în care configurația conturilor APN este incorectă!

12.2 SOS

12.2.1 Butonul SOS

Puteți activa / dezactiva un buton de urgență (SOS). Pentru a face acest lucru, mergeți la **Meniu→Setări→SOS → Activare Buton SOS.**

12.2.2 Apel de urgență.

Dacă nu este selectat un număr de urgență pe telefon, apăsarea și menținerea apăsată a butonului SOS va forma numărul de urgență 112.

Puteți selecta șase contacte de urgență. Dacă apăsați și mențineți apăsat butonul SOS (situat pe spatele telefonului) se va declanșa procedura de urgență. Telefonul va porni alarma și va apela numerele de telefon atribuite anterior unul după altul. Telefonul formează fiecare număr de urgență de trei ori. Dacă destinatarul nu răspunde la telefon timp de 20 de secunde, telefonul va

Începe să sune la următorul contact de urgență așa cum este acesta setat.

Dacă un contact de urgență răspunde la apelul telefonic, telefonul va intra în modul difuzor și se va încheia procedura de urgență.

Dacă niciunul din contactele de urgență nu răspunde la telefon, telefonul va trimite automat mesajul de urgență către contactele de urgență atribuite; telefonul va afișa istoricul medical al utilizatorului și va rămâne în modul de urgență - înseamnă că toate apelurile primite vor fi automat preluate în modul difuzor. Pentru a dezactiva modul de urgență, țineți apăsat butonul SOS.

12.2.3 Contacte de urgență

Puteți selecta până la 6 contacte de urgență. Pentru a atribui rapid un contact de urgență, mergeți la **Meniu → Setări → SOS → Contacte de urgență**. Selectați ce înregistrare doriți să schimbați, apăsați tasta **Editare** pentru a introduce numărul de telefon al unui contact de urgență și apăsați **Opțiuni → Terminat** pentru a confirma.

12.2.4 Informații utilizator

Selectați: **Meniu → Setări → SOS → Informații utilizator** pentru a introduce numele utilizatorului, istoricul medical, alergiile și grupa sanguină.

12.2.5 Mesaj de urgență

Puteți actualiza conținutul mesajului de urgență care va fi trimis în cadrul procedurii de urgență. Textul de urgență implicit citește: "*Mesaj de urgență! Sună-mă!*". Pentru a

actualiza mesajul de urgență, mergeți la **Meniu→Setări→SOS→Mesaj de urgență→Editare SMS**. Introduceți textul dorit și apăsați pe "**Salvare**" (Tasta funcțională stânga) pentru a salva conținutul mesajului de urgență. Puteți activa sau dezactiva trimiterea mesajelor de urgență în modul de alarmă. Pentru a face acest lucru, selectați **Meniu→Setări→SOS → Mesaj de urgență →Setări SMS →Activare**.

12.2.6 Dezactivare alertă SOS

Puteți activa / dezactiva o alertă SOS în timp ce efectuați un apel de urgență. Pentru a face acest lucru, selectați **Meniu →Setări→SOS→ Alertă SOS**.

12.2.7 Notificare de urgență

Dacă notificarea este activată și apelul de urgență este preluat, destinatarul va auzi mesajul: "Apel de urgență, apăsați 5 pentru a primi". Dacă tasta 5 nu este apăsată în intervalul de timp alocat, telefonul va apela contactul de urgență următor (după câteva secunde). Apăsarea tastei 5 este necesară pentru a vă asigura că apelul de urgență a fost preluat de către o persoană, nu de către mesageria vocală.

Comunicarea de urgență poate fi dezactivată dacă utilizatorul este sigur că toate contactele de urgență au redirecționarea către mesageria vocală anulată (de exemplu, când sună ocupat, nu răspund, nu sunt disponibili, nu au semnal).

12.3 Profiluri

Selecțați: **Meniu**→**Setări**→ **Profiluri**.

Telefonul are câteva profiluri pentru o adaptare rapidă la circumstanțele dvs. curente. Fiecare profil poate fi activat și personalizat în funcție de nevoile dumneavoastră. Profiluri disponibile: General, Silențios, Întâlnire, În aer liber, Căști.

În fiecare profil, utilizați opțiunea Ajustare pentru a modifica următoarele:

- Tip de alertă (numai ton de apel, numai vibrații etc.)
- Tip ton de apel (o dată sau repetat)
- Sunet ton de apel (un sunet pentru două cartele SIM)
- Volum ton de apel
- Alertă mesaj
- Volum alertă mesaje
- Alertă tastatură
- Volum tastatură
- Alertă pornire / oprire
- Alertă de avertizare (de exemplu, alertă de baterie descărcată)

În modul de așteptare, țineți apăsată tasta # pentru a activa profilul Întâlnire, apăsați și mențineți apăsată tasta # din nou pentru a activa profilul Silențios. Dacă apăsați și mențineți tasta # din nou, telefonul va reveni la profilul anterior.

12.4 Setări DUAL SIM

Selectați: **Meniu→Setări→ Setări Dual SIM**. Această opțiune vă permite să gestionați cartelele SIM. Puteți administra și dezactiva un slot la alegere (fie SIM1, fie SIM2).

12.5 Setări telefon

12.5.1 Setări dată și oră

Pentru a seta data și ora, selectați **MENIU: Setări→Setări telefon→Ora și data**. Selectați "Fus orar" pentru a alege un oraș dorit și apoi selectați "Setare oră / dată" pentru a introduce ora și data. Utilizați tastele **SUS / JOS** pentru a naviga între oră și dată. Pentru a introduce ora și data, utilizați tastele **0-9**.

De asemenea, puteți seta formatul de oră (12h sau 24h) și formatul datei (ZZ / LL / AAAA, LL / ZZ / AAAA sau AAAA / LL / ZZ).

Dacă bateria a fost scoasă din telefon, după ce o introduceți la loc, va trebui să setați data și ora (dacă nu sunt actualizate automat din rețea).

Dacă este activată opțiunea "Actualizare automată a orei", ora și data se vor obține din rețeaua furnizorului de servicii - nu este necesar să le setați manual.

12.5.2 Limba

Permite schimbarea limbii din meniul telefonului. Dacă selectați din greșeală o limbă străină, pentru a o schimba înapoi în limba dorită, apăsați în modul de așteptare:

- 1x LFK
- 3x JOS
- 1x LFK
- 4x JOS
- 1x LFK
- 1x JOS
- 1x LFK

Selectați limba dorită și apăsați **LFK**.

12.5.3 Ecran

Puteți seta o imagine de fundal, un screensaver și puteți activa / dezactiva ceasul și data afișate în modul de așteptare (desktop). De asemenea, puteți seta:

Iluminare de fundal:

Vă permite să setați luminozitatea și timpul în care ecranul să fie iluminat din spate.

12.5.4 Modul avion

Puteți activa modul avion. Dacă modul de zbor este activat, nu va exista nicio conexiune cu rețeaua GSM, nu este posibilă efectuarea de apeluri telefonice, primirea / expedierea mesajelor etc.

12.6 Configurări de rețea

Selectați: **Meniu→Setări→Setări de rețea**. Această opțiune este recomandată utilizatorilor mai avansați. Permite utilizatorilor să gestioneze setările rețelei GSM:

- Selectare rețea: puteți selecta furnizorul de servicii manual sau automat pentru SIM1 și SIM2.
- Transfer GPRS preferat (date sau voce).

12.7 Mărime font

Puteți selecta un font potrivit pentru meniul telefonului. Există 3 dimensiuni disponibile: **Mic**, **Mediu** și **Mare**. Verificați toate cele trei opțiuni pentru a vedea ce dimensiune a fontului se potrivește preferințelor dvs.

12.8 Setări de securitate

Selectați: Meniu → Setări → Setări de securitate.

12.8.1 Codul PIN (SIM1 și SIM2)

Puteți activa / dezactiva solicitarea codului PIN de fiecare dată când porniți telefonul și puteți să actualizați codul PIN.

12.8.2 Securitatea telefonului

Puteți activa blocarea telefonului. De fiecare dată când porniți telefonul, vi se va cere să introduceți codul de deblocare. Codul implicit este **1122**.

12.9 Restaurarea la setările din fabrică

Această opțiune vă permite să reveniți la setările din fabrică (implicite) ale telefonului. Selectați în **MENIU**:

Setări→Restaurați setările din fabrică, apoi introduceți parola de securitate.

Avertizare: Parola de securitate prestabilită este: **1122**

13. Conectarea la computer

Puteți să conectați telefonul la un computer utilizând un cablu USB și astfel puteți copia și transfera fișiere între telefon și computer.

Cum se conectează:

- conectați USB-ul la telefon
- conectați celălalt capăt al cablului USB la portul USB al calculatorului
- pe ecran va apărea un mesaj: **"Memorie USB"** și **"Port COM"**. Selectați **"Memorie USB"**, pentru ca memoria telefonului să fie detectată automat de computer.

14. Întrebări frecvente (depanare)

Numai unitățile de service calificat sunt autorizate să repare telefonul. Orice încercări de reparații și modificări neautorizate anulează garanția producătorului!

"Nu pot efectua un apel telefonic"	Asigurați-vă că numărul pe care îl apăsați este corect. Dacă efectuați un apel telefonic internațional, formați un cod de țară înainte de numărul real (de ex. 0049 sau +49 pentru Germania).
------------------------------------	---

	Dacă aveți o cartelă preplătită, asigurați-vă că există suficiente fonduri disponibile pe cartelă pentru a efectua un apel telefonic.
"Lipsă cartelă SIM, sunt permise numai apelurile de urgență (112)"	Asigurați-vă că SIM-ul este instalat corect sau este activat în MENU.
"Telefonul nu funcționează, telefonul nu se încarcă când este conectat"	Este posibil ca telefonul să fie oprit; pentru a porni telefonul, apăsați și țineți apăsată tasta cu receptor roșu timp de aproximativ 3 secunde. Dacă nu ați utilizat telefonul mult timp, bateria ar putea fi "profund descărcată"; pentru a recupera o baterie descărcată profund, lăsați încărcătorul conectat, chiar dacă nu se afișează nici o imagine pe ecran (poate dura până la 1 oră).
Pot efectua un apel telefonic în timp ce mă aflu în străinătate?	În cazul în care utilizatorul se află în afara țării și este activat serviciul de Roaming, telefonul se va conecta automat la rețeaua de telefonie din țara respectivă. Pentru a afla mai multe, contactați furnizorul de servicii.

Pot efectua un apel de urgență în cazul în care nu există semnal sau în cazul în care nu există fonduri suficiente în contul meu?	Dacă sunteți într-o zonă fără acoperire, nu vor putea fi efectuate apeluri telefonice. În cazul în care utilizatorul nu dispune de fonduri suficiente în cont, pot fi efectuate doar apeluri de urgență la numărul 112.
Cum obțineți nivelul maxim posibil al semnalului?	Dacă pe ecran este afișat mesajul „Nu funcționează” sau „Lipsă serviciu”, înseamnă că nu există semnal sau nu există fonduri disponibile în cont. Într-un astfel de caz, doar efectuarea de apeluri de urgență la 112 va fi posibilă în cazul în care utilizatorul se află în rețeaua unui alt furnizor. Semnalul poate fi mai slab dacă vă aflați în clădiri. Mutați-vă lângă o fereastră sau ieșiți din clădire.
Următorul mesaj este afișat pe ecran: „Apăsați * pentru deblocare; tastele nu funcționează”.	Tastatura este blocată. Trebuie să deblocați tastatura prin apăsarea tastei funcționale stânga și apoi tasta * (stea).

Ce este Centrul de Mesaje Text?	Acesta este numărul de centru al furnizorului de servicii care stochează mesajele text. Numărul este stocat pe cartela SIM, dar puteți schimba numărul de telefon din meniu și puteți introduce un alt număr.
Când este reținută taxa pentru efectuarea unui apel telefonic?	Taxa pentru efectuarea unui apel telefonic este reținută imediat ce se realizează un apel telefonic. Pentru a afla mai multe informații despre taxele aplicate, contactați furnizorul de servicii.
Cum puteți să vă asigurați dacă un mesaj text a fost livrat destinatarului?	Activați opțiunea Raport de livrare. De îndată ce mesajul text este trimis destinatarului, veți primi un mesaj de confirmare (serviciu de rețea).

15. Utilizare sigură

- Nu utilizați niciodată telefonul dacă ar putea interfera cu alte dispozitive!
- Nu utilizați niciodată telefonul fără setul cu căști în timp ce conduceți.
- Telefonul emite câmp electromagnetic care ar putea interfera negativ cu alte dispozitive electronice, inclusiv echipamente medicale. Trebuie respectată o distanță recomandată de producătorii de echipamente medicale între telefon și aparatul

medical implantat, cum ar fi stimulatorul cardiac. Utilizatorii cu dispozitive implantate trebuie să se familiarizeze și să respecte recomandările producătorilor acestor aparate medicale implantate. Utilizatorii cu stimulator cardiac nu trebuie să transporte telefonul în buzunarul de la piept și să țină telefonul lângă urechea opusă dispozitivului medical, pentru a minimiza riscul de interferență; în cazul în care suspectați astfel de interferențe, telefonul trebuie oprit imediat.

- Nu folosiți niciodată telefonul în spitale, avion, puncte de alimentaare cu combustibil sau în apropierea materialelor inflamabile.
- Nu reparați sau modificați telefonul pe cont propriu, toate reparațiile trebuie efectuate în centrele de service autorizate
- Dispozitivul și accesoriile pot conține piese de mici dimensiuni. Nu păstrați telefonul sau componente ale acestuia la îndemâna copiilor.
- Nu curățați niciodată telefonul cu substanțe chimice sau corozive.
- Nu utilizați niciodată telefonul în apropierea cardurilor de credit și de plată - acest lucru ar putea duce la pierderea datelor.
- Pentru siguranța dumneavoastră, nu vorbiți la telefon în timp ce încărcătorul este conectat.
- Telefonul nu este rezistent la apă, nu expuneți telefonul la apă sau la orice alt lichid. Nu așezați telefonul în locuri unde ar putea fi stropit de apă sau de alte lichide.

- Nu expuneți telefonul la temperaturi ridicate sau scăzute, la lumina directă a soarelui sau la umiditate excesivă. Nu lăsați telefonul în apropierea dispozitivelor care produc căldură, ca radiatoare, cuptoare, încălzitoare, grătare, focuri de tabăra, etc. etc.
- Protejați-vă auzul



Expunerea prelungită la sunete puternice vă poate deteriora auzul. Ascultați muzică la un nivel scăzut și nu țineți telefonul prea aproape de ureche, în timp ce utilizați difuzorul. Reduceți volumul înainte de a utiliza căștile.

16. TERMENI DE GARANȚIE

Telefonul este acoperit de garanție; dovada achiziționării este necesară pentru utilizarea acestei garanții. Există o taxă pentru repararea telefoanelor deteriorate din cauza utilizării incorecte, descărcărilor electrostatice sau a fulgerelor. Orice încercare de a repara sau modifica telefonul de către Utilizator va anula garanția!

Informațiile de mai sus sunt prezentate numai în scop informativ.

17. Informații despre baterie

În telefon există o baterie care poate fi reîncărcată cu încărcătorul inclus în pachet.

Performanța telefonului depinde de diferite condiții. Distanța dvs. față de un emițător de relee, numărul și lungimea apelurilor telefonice reduc în mod semnificativ durata de viață a bateriei. În timp ce vă aflați în mișcare, telefonul comută între emițătoarele de relee și o astfel de comutare afectează în mod semnificativ durata de viață a bateriei.

După multiple încărcări și descărcări, este normal ca bateria să-și piardă în cele din urmă capacitatea de stocare a energiei. Achiziționați o baterie nouă dacă observați o scădere semnificativă a performanței bateriei actuale.

Utilizați numai bateriile recomandate de producător. Nu lăsați niciodată încărcătorul conectat mai mult de 2-3 zile.

Nu păstrați telefonul în locuri cu temperaturi prea ridicate. Căldura poate afecta negativ atât bateria, cât și telefonul.

Nu utilizați niciodată o baterie deteriorată în mod evident. Acest lucru poate provoca un scurtcircuit și poate defecta telefonul. Verificați instalarea bateriei pentru o polarizare adecvată.

Dacă lăsați o baterie în locuri cu temperaturi extrem de ridicate sau scăzute, durata de viață a acesteia va scădea. Intervalul de temperatură recomandat pentru depozitare este între 15 ° C și 25 ° C. Instalarea unei baterii reci în telefon poate duce la funcționarea defectuoasă și la deteriorarea telefonului.



Pachetul conține o baterie Li-ion. Bateriile vechi prezintă riscuri pentru mediu. Acestea ar trebui eliminate într-un loc special, într-un container dedicat, în conformitate cu reglementările în vigoare. Nu aruncați niciodată baterii sau încărcătoare vechi la rețeaua municipală de deșeuri solide, acestea ar trebui colectate în vederea eliminării.

**NU ARUNCAȚI NICIODATĂ BATERII ȘI
ÎNCĂRCĂTOARE
ÎN FOC!**

18. Informații SAR

Acest model de telefon îndeplinește toate instrucțiunile internaționale referitoare la impactul undelor radio. Aparatul este un emițător și receptor radio. Acesta a fost proiectat să nu depășească limitele impactelor undelor radio, în conformitate cu orientările internaționale. Aceste orientări au fost elaborate de Comisia Internațională pentru Protecția împotriva Radiațiilor Neionizante (ICNIRP), o organizație științifică independentă, cu o marjă de siguranță pentru a proteja toți oamenii, indiferent de vârstă și starea lor de sănătate. Aceste linii directoare folosesc o unitate de măsură numită Rată De Absorbție Specifică (SAR) - absorbția reală.

După cum recomandă ICNIRP, valoarea de graniță a SAR pentru echipamentele portabile este de 2,0 wați pe kilogram (W / kg) și este o valoare medie pe 10g de țesut. Valoarea SAR este determinată la puterea maximă de transmisie și în spectrul complet al frecvențelor acoperite de cercetare; valoarea SAR reală în timp ce produsul funcționează ar putea fi mult mai scăzută decât nivelul maxim. Asemenea discrepante rezultă din modificările automate ale puterii dispozitivelor necesare pentru a se asigura că dispozitivul funcționează la un nivel de putere minim necesar pentru a fi conectat la rețea.

Deși valorile SAR pot varia pentru diferite modele de telefoane sau chiar pentru echipamente diferite ale aceluiași model, toate acestea sunt conforme cu reglementările referitoare la nivelul sigur de radiații.

Conform cercetărilor curente ale OMS, nu este necesar să se aplice restricții speciale în utilizarea dispozitivelor portabile. Potrivit OMS, în scopul de a reduce radiațiile, timpul de conversație ar trebui să fie redus, să fie utilizate căști sau difuzor, sau telefonul nu ar trebui să fie ținut în apropierea capului sau corpului.

Cea mai mare valoare SAR din teste	
SAR - dispozitiv lângă cap	0,270 W / kg (GSM900) 1,285 W / kg (GSM1800)
SAR - dispozitiv lângă corp	1,475 W / kg (GSM900) 1,687 W / kg (GSM1800)

Valorile SAR pot varia, de asemenea, datorită diverselor cerințe de raportare și testare din diferite țări, precum și frecvențelor diferite dintr-o anumită rețea.

19. Protejarea mediului

Important: Telefonul este marcat în conformitate cu Directiva Europeană a 2002/96 / CE și Legea poloneză privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice, și cu simbolul deșeurilor electrice. Un astfel de simbol ne spune că dispozitivul, după utilizare, nu trebuie aruncat în fluxul obișnuit de deșeuri menajere.

Important: Nu aruncați niciodată telefonul și accesoriile la rețeaua municipală de deșeuri solide! Produsul trebuie reciclat numai în locuri autorizate.



Deoarece produsul conține componente periculoase, depozitarea și utilizarea necorespunzătoare a unor astfel de echipamente pot duce la consecințe grave, nocive atât pentru oameni, cât și pentru mediul natural. Pentru a evita astfel de consecințe, este esențială manipularea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice.

20. Declarație de conformitate

Unele informații prezentate în acest manual de utilizare pot varia în funcție de configurația telefonului. Aceasta depinde de software-ul instalat, de furnizorul de servicii și de cartela SIM. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica un produs și caracteristicile acestuia fără o notificare prealabilă cu privire la astfel de ajustări.

Asistență tehnică - număr de telefon: +48 32 325 07 00
sau prin e-mail la: **serwis@maxcom.pl**

MAXCOM SA
43-100 Tychy,
ul Towarowa 23a
POLONIA
tel. +48 32 327 70 89
fax +48 32 327 78 60

www.maxcom.pl
office@maxcom.pl



MM471; 13-11-2018 de PL